

# BEDIENUNGSANLEITUNG



***USB 2.0 4-Port  
Design-Hub inkl. Netzteil***

---

---

## Einleitung:

Der Universal Serial Bus (USB)-HUB ist ein Gerät mit vier Ports, um die USB Schnittstellen Ihres PCs, über den Hub zur Verfügung zu stellen. Der USB HUB ist konform mit den USB Spezifikation Ver.2.0. Es bietet Ihnen die Flexibilität zweier Datenraten: 480Mbps für Geräte, welche einen zunehmenden Bedarf an großen Bandbreiten haben, 12Mbps und 1,5Mbps für Low-speed Geräte wie Gamepads und Joysticks. Jeder Einzelne Port des Hubs bietet den Einsatz verschiedener Geräte.

## Funktionen:

|       |  |
|-------|--|
| USB   | <ul style="list-style-type: none"><li>✧ Vier USB-Ports bis zu 100mA (ohne Netzteil) pro Port oder bis zu 500mA (mit Netzteil).</li><li>✧ Unterstützt Überspannungsschutz.</li><li>✧ Unterstützt folgende Transferraten: High-speed (480 Mbps), Full-speed (12 Mbps), und Low-speed (1.5 Mbps)</li><li>✧ Automatische Plug &amp; Play Systemkonfiguration.</li><li>✧ Verbindet bis zu 127 USB Geräte.</li><li>✧ USB and ACPI konform.</li></ul> |
| OS    | <ul style="list-style-type: none"><li>✧ Windows und MAC: Automatische Treiberinstallation.</li></ul>   |
| Power | <ul style="list-style-type: none"><li>✧ AC/DC Adapter DC 6V (2.1A)</li></ul>   |

## Merkmale:

|               |   |
|---------------|---|
| Schnittstelle | <ul style="list-style-type: none"><li>✧ Universal Serial Bus (USB) Revision V2.0.</li></ul>   |
| Stecker       | <ul style="list-style-type: none"><li>✧ Vier Typ-A weibliche Stecker und einen Typ-B weiblichen Stecker.</li></ul>  |
| Kabel         | <ul style="list-style-type: none"><li>✧ Eine USB Kabel (A to B male).</li></ul>   |
| Transfer Rate | <ul style="list-style-type: none"><li>✧ High-speed 480 Mbps, Full-speed mit 12Mb/sec und Low-speed mit 1.5Mb/sec.</li></ul>   |
| LED           | <ul style="list-style-type: none"><li>✧ Power LED zur Erkennung von BUS/Eigene POWER.</li><li>✧ Eingesteckte Geräte werden automatisch erkannt.</li><li>✧ Power LED für High-speed.</li></ul> |
| Power         | <ul style="list-style-type: none"><li>✧ AC/DC Adapter DC 6V (2.1A)</li></ul>  |
| Gehäuse       | <ul style="list-style-type: none"><li>✧ Plastik.</li></ul>  |
| EMI           | <ul style="list-style-type: none"><li>✧ CE &amp; FCC.</li></ul>   |

## Systemvoraussetzungen:

- ✧ IBM PC/AT-kompatibel, Power Macintosh, PowerBook, iMAC oder iBook.
- ✧ USB 2.0 Host Karte oder USB 2.0 HUB Gerät.
- ✧ Windows 2000 oder Windows XP Betriebssystem. (benötigt Treiberdownload)

## Verpackungsinhalt:

| Inhalt                        | Anzahl |
|-------------------------------|--------|
| USB 2.0 HUB                   | 1      |
| AC/DC Power Adapter 6V (2.1A) | 1      |
| USB-Kabel(A zu B)             | 1      |

## Sicherheitshinweise:

**Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch. Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung!**

- Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Produkts nicht gestattet.
- Der Aufbau des Produkts entspricht der Schutzklasse 2. Als Spannungsquelle darf nur eine ordnungsgemäße Netzsteckdose (230V/50Hz) des öffentlichen Versorgungsnetzes verwendet werden.
- Geräte, die an Netzspannung betrieben werden, gehören nicht in Kinderhände. Lassen Sie deshalb in Anwesenheit von Kindern besondere Vorsicht walten.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Produkt um - durch Stöße, Schläge oder dem Fall aus bereits geringer Höhe wird es beschädigt.



## **Handhabung:**

Der Betrieb ist nur in trockenen Innenräumen zulässig.

Verwenden Sie das Produkt niemals gleich dann, wenn es von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wird. Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter Umständen das Produkt zerstören.

**Lassen Sie das Produkt zuerst uneingeschaltet auf Zimmertemperatur kommen. Dies kann u.U. mehrere Stunden dauern.**

Achten Sie darauf, daß die Isolierung des gesamten Produkts weder beschädigt noch zerstört wird. Das Gehäuse darf nicht geöffnet werden! Eine Wartung oder Reparatur darf nur durch eine Fachwerkstatt durchgeführt werden.

Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch das Produkt auf Beschädigungen!

**Falls Sie Beschädigungen feststellen, so darf das Produkt NICHT an die Netzspannung angeschlossen werden! Es besteht Lebensgefahr!**

Es ist anzunehmen, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, wenn:

- das Gerät sichtbare Beschädigungen aufweist,
- das Gerät nicht mehr funktioniert und
- nach längerer Lagerung unter ungünstigen Verhältnissen oder
- nach schweren Transportbeanspruchungen.

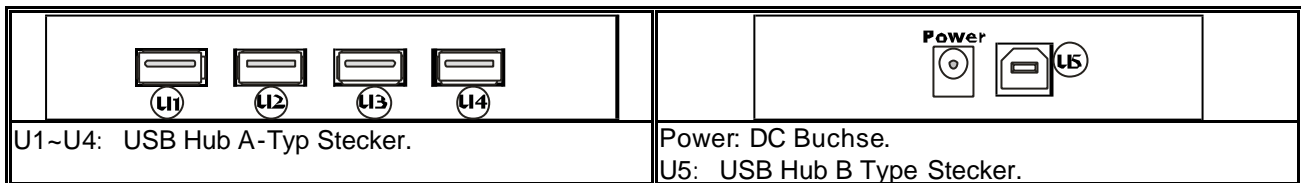
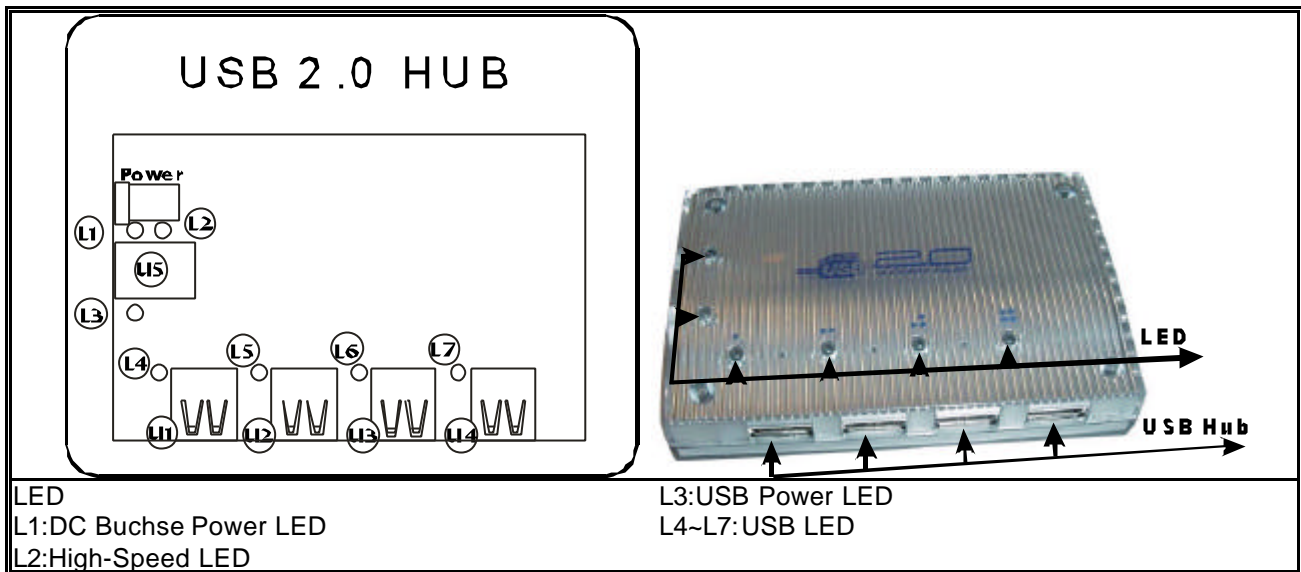
Wenn das Produkt längere Zeit nicht in Betrieb genommen wird, so trennen Sie das Netzteil von der Netzsteckdose.

Vermeiden Sie folgende widrige Umgebungsbedingungen am Aufstellungsort oder beim Transport::

- Nässe oder zu hohe Luftfeuchtigkeit
- Extreme Kälte oder Hitze
- Staub oder brennbare Gase, Dämpfe oder Lösungsmittel
- starke Vibrationen
- starke Magnetfelder, wie in der Nähe von Maschinen oder Lautsprechern

Achten Sie beim Aufstellen des Produkts darauf, dass die Kabel nicht geknickt oder gequetscht werden.

# Installation Hardware:



Die Installation des USB-Hub ist sehr einfach. Zwei verschiedene Möglichkeiten bieten sich für die Installation an. Die USB-Stromversorgung oder die Stromversorgung über eine externe Stromquelle. Sie können wählen, welche Installation Sie verwenden möchten.



## Achtung

*Ihr Computer muß über einen USB 2.0 Host, über zugehörige Treiber verfügen um den USB 2.0 Hub unterstützen. Der USB-Hub benötigt selbst keine Treiber. Microsoft unterstützt nur unter Windows 2000/XP USB 2.0 High-speed mit Treibern.*

- Schritt1:** Stecken Sie den DC-Stecker des Netzteils in die DC-Buchse seitlich des Hubs. Eine rote LED beginnt zu leuchten.
- Schritt2:** Stecken Sie den AC-Netzteiladapter in eine freie Steckdose, eine weitere LED leuchtet auf.
- Schritt3:** Verbinden Sie mit dem USB-Kabel den USB 2.0 Hub mit Ihrer Schnittstelle des USB 2.0 Controllers bzw. PCI-Karte. Ist das USB 2.0 High-speed verfügbar, leuchtet eine grüne LED auf.
- Schritt4:** Verbinden Sie alle USB-Geräte welche Sie mit Ihrem Hub verwenden möchten.

## Tipps & Hinweise:

- Der USB-Hub kann nur im „Self-Powered“-Modus betrieben werden, er muss also über das mitgelieferte Netzteil mit Strom versorgt werden. Ein „Bus-Powered“-Betrieb (Stromversorgung erfolgt über PC) ist nicht möglich.
- Der USB2.0-Hub ist USB1.1-kompatibel. Das bedeutet, dass herkömmliche USB1.1-Geräte ohne Probleme am USB2.0-Hub betrieben werden können. Schneller werden die USB1.1-Geräte dabei aber nicht! Natürlich kann der USB2.0-Hub auch an einem USB1.1-Anschluss betrieben werden, z.B. wenn Ihr PC noch keinen USB2.0-Anschluss hat. Eine Geschwindigkeitssteigerung bei der Datenübertragung ist hier ebenfalls nicht möglich.  
Um die hohe Geschwindigkeit (theoretisch 480MBit/s, also 60MByte/s) ausnutzen zu können, müssen alle Geräte USB2.0 unterstützen - das USB-Gerät (z.B. ein externer CD-Brenner) selbst, der USB-Hub und der USB-Controller im PC.  
Die theoretische Maximalgeschwindigkeit von 480MBit/s wird im praktischen Betrieb nicht erreicht. Kaum ein Gerät (z.B. Festplatte, Brenner usw.) ist in der Lage, Daten so schnell zu liefern.  
Auch andere Ursachen (z.B. gleichzeitiger Betrieb anderer USB-Geräte) verringern die Übertragungsrate.
- Für einwandfreien USB2.0-Betrieb sind normalerweise keine speziellen „USB2.0-Kabel“ erforderlich. Herkömmliche „normale“ USB-Kabel reichen völlig aus, allerdings müssen diese abgeschirmt sein.  
Sollten Sie beim Betrieb von USB2.0-Geräten Übertragungsprobleme feststellen, so können Sie versuchsweise ein USB-Kabel verwenden, das auf USB2.0-Betrieb getestet worden ist („USB2.0-certified“).
- Im abgesicherten Modus von Windows ist kein USB-Betrieb möglich.  
USB-Tastaturen und USB-Mäuse funktionieren deshalb normalerweise nicht (evtl. bietet das BIOS Ihres Motherboards USB-Unterstützung für eine USB-Tastatur bzw. -Maus, möglicherweise müssen Tastatur und Maus dann aber direkt am PC angesteckt sein und nicht über einen USB-Hub).
- USB-Geräte erlauben das Ein- und Ausstecken während dem Betrieb. Sie brauchen also nicht Ihren PC ausschalten, wenn Sie Geräte ein- oder ausstecken wollen (bei anderen Schnittstellen kann dies zu Beschädigungen führen, z.B. wenn Sie eine PS/2-Maus während dem Betrieb ein- oder ausstecken).  
Finden jedoch Datenübertragungen auf dem USB-Port statt, z.B. wenn ein externes Laufwerk Daten an den PC liefert, und Sie ziehen den USB-Stecker heraus, könnte Windows abstürzen und evtl. auch andere Daten beschädigt werden!

L'Universal Serial Bus (USB)-HUB est un appareil qui comporte 4 ports. Il vous permet de mettre à disposition de votre ordinateur 4 connexions USB. Cet HUB USB est conforme aux spécifications 2.0. Cela vous permet de communiquer à plusieurs vitesses : 480Mbps pour les appareils les plus performants et 12Mbps ou 1,5Mbps pour les autres. Vous pouvez brancher un appareil différent sur chacune des prises.

## Fonctions:

|       |  |
|-------|--|
| USB   | <ul style="list-style-type: none"> <li>✧ 4 ports USB jusqu'à 100mA (sans alimentation) et jusqu'à 500mA (avec alimentation)</li> <li>✧ Compatible à différents taux de transfert: High-speed (480 Mbps), Full-speed (12 Mbps), et Low-speed (1.5 Mbps)</li> <li>✧ Plug &amp; Play.</li> <li>✧ Possibilité de connecter jusqu'à 127 périphériques USB.</li> <li>✧ Conforme USB et ACPI</li> </ul> |
| OS    | ✧ Windows et MAC: installation automatique des pilotes   |
| Alim. | ✧ AC/DC Adaptateur DC 6V (2.1A)  |

## Particularités:

|                   |   |
|-------------------|---|
| Port              | ✧ Universal Serial Bus (USB) Revision V2.0.   |
| Prises            | ✧ 4 Type A femelles et 1 Type B femelle.  |
| Câble             | ✧ Un câble USB (A vers B mâle).   |
| Taux de transfert | ✧ High-speed 480 Mbps, Full-speed avec 12Mb/sec et Low-speed avec 1.5Mb/sec.  |
| LED               | <ul style="list-style-type: none"> <li>✧ Power LED pour indiquer l'alimentation des ports</li> <li>✧ Reconnaissance automatique des périphériques connectés.</li> <li>✧ Power LED pour High-speed.</li> </ul> |
| Alim.             | ✧ AC/DC Adaptateur DC 6V (2.1A)   |
| Boitier           | ✧ Plastique   |
| EMI               | ✧ CE & FCC.   |

## Configuration requise :

- ✧ Compatible IBM PC/AT, Power Macintosh, PowerBook, iMAC ou iBook.
- ✧ Carte USB 2.0 Host ou HUB USB 2.0.
- ✧ Windows 2000 ou Windows XP

## Contenu de l'emballage:

| Article                          | Nombre |
|----------------------------------|--------|
| USB 2.0 HUB                      | 1      |
| AC/DC Power Adaptateur 6V (2.1A) | 1      |
| Câble USB (A vers B)             | 1      |

## Consignes de sécurité:

### Attention :

**Tout dommage pouvant subvenir suite au non respect de cette prise en main rompt automatiquement votre garantie. Notre responsabilité ne pourra pas être engagée.**

- Pour des raisons de sécurité et d'agrément, le démontage ou la modification de ce produit sont strictement interdits.
- La production de ce produit répond aux normes de protection de classe 2. Vous ne pouvez utiliser comme alimentation externe qu'un bloc certifié répondant strictement aux exigences du produit (230V/50Hz).
- Ne laissez pas ce produit à la portée des enfants.
- Soyez prudent lors de la manipulation du produit. Evitez tout choc, chute,...qui pourraient endommager le produit.





## Utilisation:

L'utilisation de ce produit doit se faire dans un endroit sec.

N'utilisez jamais ce produit juste après l'avoir passé d'un endroit froid à un endroit chaud. La condensation qui pourrait en découler pourrait endommager le produit.

Laissez toujours le produit hors connexion et hors tension après un déplacement (plusieurs heures si nécessaire.)

Soyez attentif à l'aspect extérieur du produit. S'il a subi une quelconque altération ou s'il est ouvert, ne l'utilisez pas.

Aucune intervention ne doit être effectuée sur ce produit par une personne non professionnel et qui n'est pas formée à la réparation de ce type de produit.

Si le produit semble endommagé, ne le branchez pas sur le secteur.

Vous pouvez considérer que l'utilisation du produit est dangereuse si :

- Le produit est visiblement endommagé
- Le produit ne fonctionne plus
- Il a été conservé dans de mauvaises conditions
- Il a été maladroitement transporté.

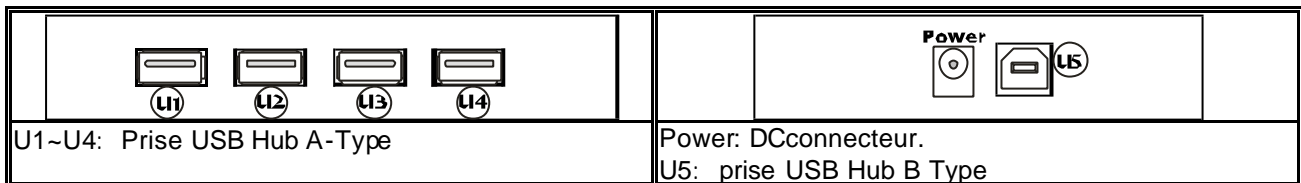
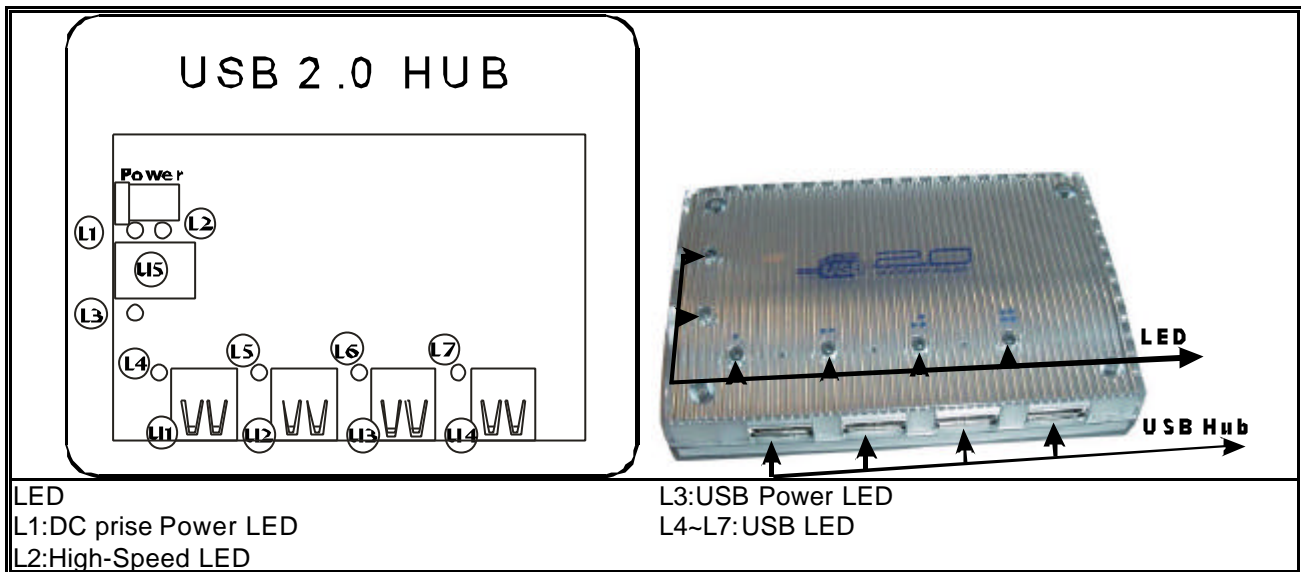
Si vous n'utilisez pas le produit pendant une longue durée, débranchez le impérativement du secteur.

Évitez dans tous les cas les conditions suivantes :

- L'eau ou trop d'humidité
- Le froid ou une chaleur extrême
- La poussière, des gaz inflammables, la vapeur ou des dissolvants
- De fortes vibrations
- Un fort champ magnétique comme celui dégagé par certaines enceintes

Assurez-vous lors de la mise en place du produit que tous les câbles de liaison ne comportent pas de nœuds ou de plis.

# Installation Hardware:



L'installation de ce HUB USB est très simple. Vous avez deux solutions lors de l'installation de votre produit en ce qui concerne l'alimentation : via l'USB ou via une alimentation externe.



## Attention

*Pour pouvoir utiliser ce produit, il faut que vous ayez d'ores et déjà installé une connexion logicielle et matérielle en USB 2.0.*

- Etape 1 :** Connectez la prise DC de l'alimentation à la prise DC latérale de votre produit. Une lumière (LED) rouge s'allume.
- Etape 2 :** Connectez la prise d'alimentation à une prise électrique libre. Une autre lumière (LED) s'allume.
- Etape 3 :** Connectez votre HUB à la prise USB de votre ordinateur avec un câble USB. Si vous disposez d'une connexion en USB 2.0, une lumière (LED) verte s'allume.
- Etape 4 :** Connectez tous les périphériques USB que vous désirez à votre HUB.

## Trucs & Astuces :

- Le hub ne peut être utilisé qu'en mode alimenté; servez vous pour cela du bloc d'alimentation fourni. Ce hub ne peut en aucun cas utiliser l'alimentation du PC.
- En mode Windows sécurisé, l'utilisation d'un hub est impossible. Dans ce cas précis une souris et un clavier USB ne fonctionnent pas non plus sauf pour certaines cartes mères ou le BIOS vous permet leurs connexions mais uniquement sur les prises du PC directement.
- Les périphériques USB peuvent être branchés et débranchés pendant l'utilisation de votre système. Vous ne devez donc pas contrairement à d'autre interface éteindre préalablement votre ordinateur pour brancher un périphérique.

Soyez cependant prudent en cas de transfert de données via le port USB de ne pas débrancher l'appareil. Cela pourrait conduire à un dysfonctionnement de Windows ou à d'autres dommages.